

Gabinete Wever - Croes II

ISLA ONLINE

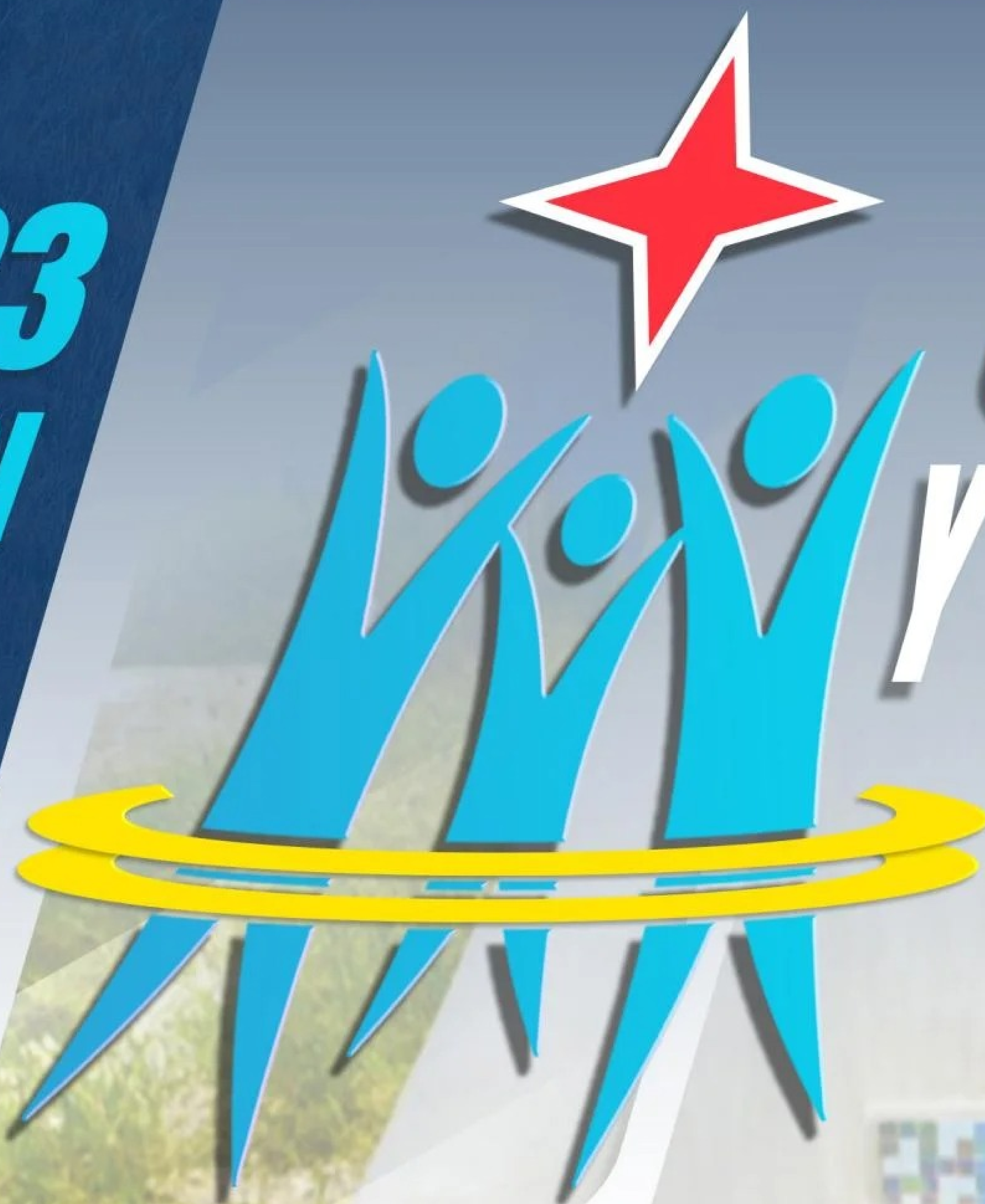
Noticia di Gobierno

2023

Dialuna 6 Maart 2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!









@IslaOnline2023



PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES LO TA PRESENTE NA CONFERENCIA DI HENDE MUHE NA NACIONNAN UNI



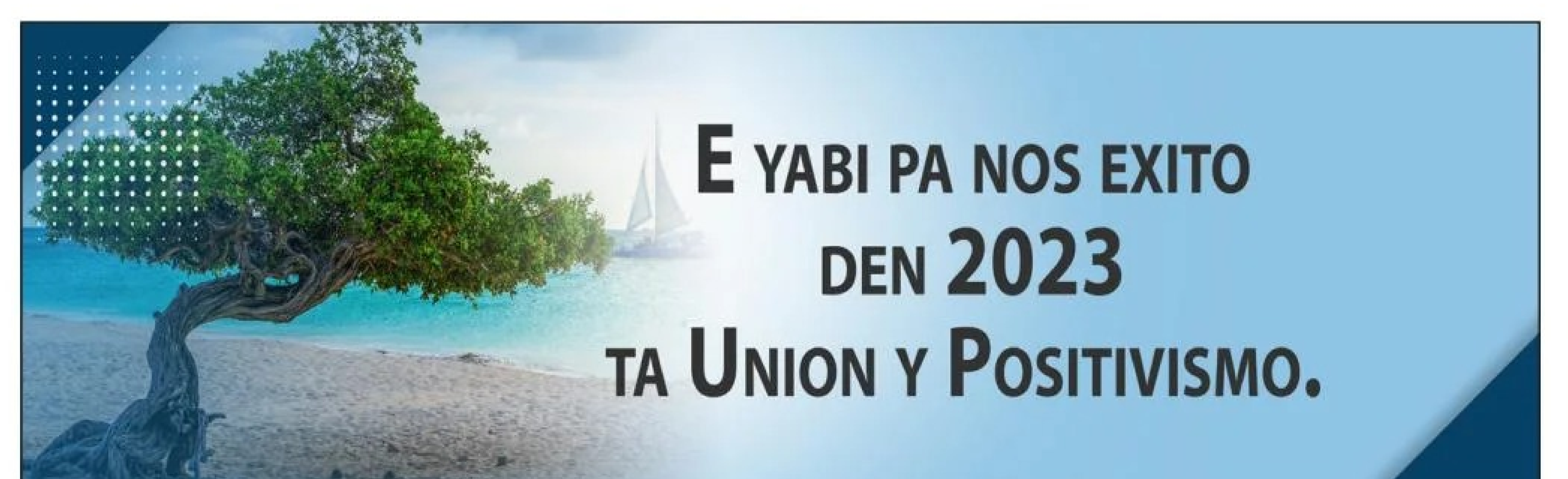
Na New York y na Nacionnan Uni ta bay tuma luga conferencia riba e tema di Hende Muhe cu ta e di “67th Commission States of Women”. Cada aña Nacionnan Uni ta trece tur e delegadonan e miembronan e ministernan encarga y presidente di diferente pais hunto.

Durante e conferencia lo trata e tema di hende muhe, e posicion di hende muhe y unda e hende muhe mester haya mas empuhe pa logra kibra desigualdad entre hende muhe y hende homber. Den e conferencia lo mira kico mester haci pa garantisa pa den futuro e hende muhenan por keda ocupa posicionnan clave tur caminda.

Den un declaracion di Prome Minister Sra. Evelyn Wever Croes, e ta haya cu ta necesario pa tin representacion di hende muhe tur caminda specialmente na posicionnan unda ta tuma decisionnan importante di un pais, pasobra ta asina so ta tene cuenta cu loke ta derecho y necesidad di hende muhe. Nacionnan Uni tur aña ta haci e conferencia aki y Prome Minister Sra. Evelyn Wever Croes e siman aki lo ta na Nacionnan Uni pa atende e conferencia y representa Reino Hulandes.

Durante e conferencia ta bay tin un debate general den e sala grandi di Nacionnan Uni unda Prome Minister lo participa y tambe lo tin loke ta yama Ministerial Roundtables cu participacion tambe di nos Prome Minister Sra. Evelyn Wever Croes. Durante e conferencianan lo trece padilanti e avancenan cu tin riba e tereno y derecho di hende muhe aki na Aruba. Algo hopi importante cu Minister Presidente lo hiba cu ne na e conferencia, ta mustra kico Aruba ta haciendo pa promove e mucha muhenan e hoben femenino cu tambe por haya oportunidad igual. No ta un secreto kico a logra den e mandatario su generacion y esey ta danki na e trabou duro di esunnan prome cune cu a hacie y awor mester sigui cu e trabou duro ey di crea oportunidadnan pa Aruba su mucha muhe y pa e hobennan tin participacion aki na Aruba. E reunionnan lo ta hopi interesante, y e tema di Aruba lo ser trata.

Tambe lo trece dilanti kico Reino Hulandes ta haciendo riba e tereno aki.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
En conexion cu Dia International di Hende Muhe,

PROME MINISTER A REUNI CU VARIOS HOBEN MUCHA MUHE DI SCOLNAN SECUNDARIO NA CULTURE CAFÉ NA SAN NICOLAS





Den cuadro di Dia International di Hende Muhe, Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes recientemente a reuni na Culture Cafe, San Nicolas cu algun hoben cu ta bay scolnan secundario. Prome Minister a expresa cu e encuentro aki sinceramente tabata uno 'super super' bunita cu presencia di algun studiante mucha muhe di Colegio San Augustin, Filomena College, Abraham de Veer, Colegio Nigel Matthew y EPB. Durante e encuentro a intercambia riba diferente tema relaciona especialmente cu ta trata hende muhe.



E aña aki e tema di Dia Internacional di Hende Muhe ta "Empoderamento di hende muhe a traves di innovacion y di digitalisacion' y ta hopi importante pa sa con e muchanan muhe ta pensa riba e topico aki. Esaki tawata tambe e tema principal di e charla. Pero tambe a papia riba otro tema y retonan cu hende muhe ta encontra.

ALUMNONAN CONTENTO CU E ENCUENTRO CU PROME MINISTER

Na final di e encuentro, alumnonan cu a participa a keda hopi contento y satisfecho cu e encuentro cu Prome Minister y a expresa di a haya e encuentro uno hopi leuk y un experiencia hopi 'nice' unda cu a siña hopi cos tocante Dia di Hende Muhe. Alumnonan a keda contento di a haya e oportunidad pa papia cu Prome Minister. Alumnonan a considera e luga un 'safe place' na unda cu nan por a expresa y comparti nan sentimento y pensamento cu Prome Minister.



"E atardi tabata hopi inspirativo pasobra e hobennan ta hopi bon prepara y sa kico nan kier. Tambe nan ta reconoce e importancia di tipo di encuentronan asina y esaki sigur lo no ta e ultimo. Mi ta gradici cabesantenan cu a coopera cu e encuentro aki. Tambe mi ta gradici e hobennan cu a bin y e mayornan cu tambe a coopera pa esaki bira realidad. Mi lo hiba e encuentro aki como un bunita recuerdo y lo traha riba algun punto hopi importante cu a wordo treci den bienestar di e hobennan", Prome Minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Despues di hopi dialogo na mesa,

PORFIN A YEGA NA UN ACUERDO CU LO BENEFICIA E MUNDO DI DEPORTE NA ARUBA

"Mi ta gradici Minister Endy Croes, Minister Dangui Oduber y tur e team cu a negocia pa awe nos tin un resultado positivo aki riba mesa"



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente orguyoso cu despues di hopi dialogo na mesa, porfin a yega na un acuerdo cu lo beneficia e mundo di deporte na Aruba. Prome Minister a splica cu e no tabata un proceso facil sino uno cu a consisti di hopi aña di dialogo y negociacion, pero sinta na mesa cu pasenshi y positivismo a logra na Februari 2023, firma un contract nobo den beneficio di nos deportistanan. A termina e contrato desventahoso y asina LOTTO ta bira bek pa deporte na Aruba. Y tambe a logra rebaha e "Management Fee" di CBN di 23.5% pa 8.25%.

Prome Minister ta gradici Minister Endy Croes, den nomber di Gobierno di Aruba y di henter e pueblo di Aruba, pa su vision y curason cu e tin pa deporte, y e forma cu su persona a atende e negociacion pa por yega na un acuerdo nobo. Tambe Prome Minister ta gradici Minister Dangui Oduber cu ta esun cu a cuminsa cu e lucha aki, no a logra finalise pero sigur a duna tur di su parti tambe. Tambe un gradicimento ta bay na e team cu a negocia pa awe nos tin e resultado positivo aki riba mesa.

Prome Minister a expresa cu Aruba lo bay mira un epoca nobo habri pa deporte, na unda cu lo tin mas fondo disponibel pa tur e muchanan y e hobennan cu kier practica deporte. Pa un tempo ainda, Gobierno lo mester sigui haci apelacionnan riba comunidad pero pronto lo bay tin cambio, y lo mira e fondonan wodo inverti pa asina crea mas oportunidad y posibilidad sano di distraccion pa e muchanan y hobennan.

"Como Prome Minister di Aruba, mi ta hopi orguyoso cu e momento aki a yega. Ohala esaki sirbi tambe como inspiracion pa cada un di nos. Reto nos lo encontra semper y esaki sigur tabata uno hopi grandi pero nos a mustra cu dialogando, cu pasenshi y respet pa otro bo ta logra cosnan grandi pa bo pais", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a dirigi palabranan di elogio na Minister Endy Croes bisando, "Penado no ta pena pa largo, b'a pone bo curason den esaki y b'a logra. Masha pabien y danki pa tur e trabou. Pabien Aruba y e mundo deportivo di Aruba cu e logro grandi aki".

Premier Evelyn Wever - Croes:

A REUNI CU GRUPO DI HOBEN PA SCUCHA CON GOBIERNO POR STIMULA MAS HENDE MUHE DEN TECNOLOGIA Y INNOVACION

Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe

Den cuadro di “Dia Internacional di Hende Muhe”, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a reuni cu un grupo di studiante di Mon Plaisir Mavo y Universidad di Aruba na Futura. Durante e encuentro a trata diferente topico rond di e tema di Dia Internacional di Hende Muhe 2023, cual ta “DigitALL: Innovation and technology for gender equality” pues, empoderamento di hende muhe den tecnologia y innovacion.



Prome Minister Wever - Croes a splica cu durante di e encuentro a trata principalmene kico como gobierno mester haci pa stimula mas mucha muhe pa prepara nan mes riba e area di innovacion. Ademas a trata e riesgonan cu ta bin cu mas innovacion y e necesidad di mas innovacion.
“E hobennan a trece varios tema dilanti cu sigur nos lo traha riba dje y principalmente a purba di inspira nan tambe pa tuma e decisionnan cu tincu wordo tuma den futuro pa nan tambe por ta exitoso.”



Den transcuro di e dianan tras di lomba, Prome Minister Wever - Croes a reuni cu diferente persna riba e tema di empoderamento di hende muhe. Ta convenci cu a traves di e encuentronan aki, ta haya mas idea di con por sigui empodera hende muhe den tur area na Aruba.



Terminando, Prome Minister a expresa cu ta mira atras na un bunita comberacion cu hopi tema y puntonnan importante cu a bin dilanti. ‘Nos ta convenci cu hende muhenan por hopi, pero nos mester por yuda otro. Sende e luz na caminda pa briya caminda di un otro. No tin nodi paga luz di un otro, paso tin luga den universo pa nos tur briya.’

Na e debate general CSW 67, Commission on Status of Women na Nacionnan Uni,

UN BIAHA MAS PROME MINISTER TA LIDERA E DELEGACION DI REINO HULANDES





Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta na Nacionnan Uni, New York pa un bishita di trabou en conexion cu e debate general CSW 67, Commission on Status of Women. Un biaha mas, Prome Minister ta lidera e delegacion di Reino Hulandes.

E tema di e aña aki ta "Innovation and technological change, and education in the digital age for achieving gender equality and the empowerment of all women and girls". Prome Minister lo elabora riba e posicion di hende muhe na Aruba y den Reino, y lo comparti e vision, plannan y iniciativanan di Aruba. Tambe, durante su bishita, Prome Minister lo purba haya fondo y mas proyecto pa fortifica e posicion di hende muhe na Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Prome Minister en conexion cu e tema di e aña aki, a expresa: "Aruba ta luchando cu e mesun retonan cu paisnan grandi y ta hunto nos por sali afo. Den e tempo moderno aki tecnologia ta permiti hende muhe tin aceso na tur informacion, pa e hende muhe por desaroya su mes. Pero tin un parti negativo di tecnologia. Nos no mester permiti tecnologia wordo uza pa perhudica e hende muhe, pa ofende ni menasa hende muhenan. E ta tuma un esfuerso conhunto di nos tur pa bringa esaki!

Tecnologia ta e caminda pa futuro y ta e area cu hende muhenan casi no ta representa. Awor ta e momento pa nos enfoca y crea mas oportunidad pa hende muhenan den e area aki, y sostene participacion di hende muhe den e area di tecnologia. Sino, nos lo perde tur e avansenan cu hende muhenan prome cu nos a logra. Hunto nos por logra esaki".





MINISTER MADURO A REUNI CU E ARTISTA VANESSA PAULINA PA REPASA DETAYENAN DI E ESTATUA DI VIRGINIA CU LO BIRA E MONUMENTO PA CONMEMORA E HISTORIA Y ABOLICION DI SCLAVITUD NA ARUBA

Aruba tambe conoce su historia di sclavitud. Aunke no na gran escala, na Aruba tambe tabata tin catibo. E parti aki di nos historia no ta mucho conoci den comunidad, ya cu na Aruba masha poco ta wordo papia riba e topico aki. Den nos sistema di eseñansa tampoco no ta dedica hopi na e historia aki di nos Pais. Na vispera di e di 160 aña di Abolicion di Sclavitud denter di Reino Hulandes, Minister Maduro ta trahando pa e historia aki por wordo conoci den comunidad, den les na nos scolnan y tambe pa Aruba por conta cu un monumento na unda nos por conmemora e historia di sclavitud y su abolicion na Aruba. Pa e ultimo aki, siman pasa Minister Maduro a reuni cu e artista Vanessa Paulina, kenda a ilustra y duna cara na Virginia Dementricia, e catibo rebelde di Aruba, cu ta bira nos monumento pa conmemora e historia y abolicion di sclavitud na Aruba.



VIGINIA DEMENTRICIA A REBELDIA CONTRA E SISTEMA INHUMANO DI SCLAVITUD

Virginia Dementricia tabata un catibo propiedad di Jan van der Biest cu tabata doño di e cunucu na San Barbola. Den su añanan di adolescencia, Virginia a cuminsa rebeldia contra su doño. Virginia tabata bisti e pañanan di e señora di cas y tabata cana rond riba caya cu nan. Algo pa cual ela haya castigo y a wordo mara na cadena. Esaki no a stop Virginia y ela sigui rebeldia, keda castiga pa bolbe sigui rebeldia y purba scapa. Asina por lesa den archivonan colonial, cu na aña 1860 Virginia a bay cera pa scapa, lanta falso testimonio y falta respet. Ela wordo cera ocho dia den prison na Fort Zoutman. Un bes den libertad, ela bolbe bay cera pa haci desorden publico y lanta contra Polis. E biaha aki Virginia a haya castigo di 14 sota di sweep. E doño no tabata por mas cu Virginia y e aña ey mes Van der Biest a bende Virginia pa 140 florin na un doño di catibo na Corsou. Despues di esaki mucho no ta conoci kico a pasa cu Virginia. Un cos ta sigur, Virginia Dementricia ta un catibo cu a rebeldia contra e sistema inhumano cu sclavitud ta trece cune.

VANESSA PAULINA TA ILUSTRA Y DUNA UN CARA NA VIRGINIA

Na aña 2008 e artista Vanessa Paulina a exhibi su obra Virginia durante e exposicion 'Herencia di Sclavitud 2008' na Museo Historico na Fort Zoutman. Vanessa a keda inspira na momento cu ela lesa e storia di e catibo Virginia cu ta wordo conta den e buki 'Slaven zonder plantage, slavernij en emancipatie op Aruba' di sr. Luc Alofs. E publicacion y ilustracion ta pone cu Virginia su storia ta sali for di archivonan colonial y ta bira conoci como e catibo hende muhe cu a lucha contra e sistema inhumano di sclavitud y a rebeldia contra esaki sin violencia pa e por ta liber.

Continuacion MINISTER MADURO A REUNI CU E ARTISTA VANESSA PAULINA....







ESTATUA DI VIRGINIA PA CONMEMORA SCLAVITUD NA ARUBA

Despues di 160 aña cu sclavitud a wordo aboli den Reino Hulandes y na Aruba, te ainda na nos Pais no tin un monumento cu ta recorda e victimanan y e heroenan cu a lucha contra e sistema inhumano di sclavitud. E storia di Virginia ta recorda nos cu resistencia no mester ta cu violencia, pero cu curashi y persistencia. Ta poco biaha den nos historia na Aruba nos ta topa cu hende muhenan cu ta rebeldia, pesey nan storia ta digno di wordo conta pa nan sirbi di ehempel y inspiracion pa para contra tur tipo di abuso y di situacion inhumano. Sclavitud ta un parti scur di e Reino Hulandes cu nos ta forma parti di dje. Semper na Aruba e anhelo a biba pa ta liber di tur forma di opresion y Virginia ta recorda y inspira nos pa como Pueblo nunca sucumbi pa trato inhumano y pa semper lucha pa ta liber. Hunto cu Vanessa, Minister Maduro a repasa detayenan di e estatua di Virginia cu lo wordo traha riba e retonde di Paperklip cu ta keda den cercania di e cunuco di San Barbola unda Virginia a biba, traha y lucha contra e sistema inhumano di sclavitud.



Minister di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita:

BAN CELEBRA E DI 47 AÑA DI NOS DIA DI HIMNO Y BANDERA DEN UNION



Nos a drenta luna di maart, un luna hopi special pa nos Pais Aruba. Dia 18 di maart ta nos Dia Nacional, Dia di Himno y Bandera. Comision Celebracion Dianan Nacional CCDN un biaha mas ta preparando varios actividad nacional den cuadro di celebracion di e 47 aniversario di nos Himno y Bandera. E lema di e aña aki ‘ Union ta e forsa di nos baranca tan stima’.

FESTIVAL UN CANTO PA ARUBA SU HIMNO Y BANDERA

E prome fin di siman di evento ta cuminsa diabierna awo, dia 10 di maart riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes. CCDN hunto cu Comision Pro Cultura ta organisa e festival ‘Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera’, categoria di mucha y hoben. Esaki lo ta dianan 10 y 11 di maart. Lo bay tin un total di 40 particpante y 13 agrupacion musical. E Himno di Aruba lo wordo presenta pa alumnonan di Colegio Sagrado Curason y Sint Aloysius School. Riba diadomingo 12 di maart Aruba lo por gosa di varios composicion nobo den e festival ‘Un Canto Pa Aruba su Himno y Bandera’ categoria adulto, cu ta wordo organisa hunto cu Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico. Lo bay tin un total di 23 participante y 13 agrupacion musical. Tur e tres anochinan aki lo tin mas di 40 tent di cuminda crioyo, cos dushi y artesania local.

POETA DI PATRIA

Dia 15 di maart nos comunidad ta invita pa bin presencia e evento di poema dedica na Aruba, Poeta di Patria den Cas di Cultura. E tema pa e aña aki ta 'Aruba' y e anochi aki e participantenan lo trece nan inspiracion y creacion dedica na Pais Aruba den nos dushi idioma Papiamento. Entrada pa e evento Poeta di Patria ta gratis y ta cuminsa for di 7 or di anochi.

MANIFESTACION CULTURAL

Dia 17 di maart nos ta topa un biaha mas riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes na unda lo tuma luga e Manifestacion Cultural cu lo cuminsa pa 6 or di atardi cu Feria di benta di cuminda, cos dushi y artesano. Riba escenario Academia Musical Harpa y Cuarta bou encargo di Edgard Kelkboom lo percura pa deleita e publico cu nan dushi musica y pa 8 or e programa oficial ta cuminsa cu discurso di Minister di Cultura, sigui pa un show cultural di canto, baile, poesia y musica di un orkesta bou encargo di e talentoso Chris Kross. E anochi lo finalisa cu un presentacion di Musical Time.

ACTO PROTOCOLAR

Dia 18 di maart riba Dia di Himno y Bandera, Pueblo ta keda invita pa e Acto Protocolar riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes na unda cu Minister President Wever-Croes lo hiba discurso sigui pa un Aubade. E mainta aki ta cuminsa 8or y mey cu coro musical forma pa muchanan di Scol di Colegio Laura Wernet Paskel, Colegio San Hose y Maria School, cu ta wordo reforsa pa Coro Tutti Frutti y acompaña musicalmente pa Caribbean Combo di Scol di Musica Rufo Wever.

DESFILE GRUPONAN UNIFORMA

Despues di e parti protocolar ta sigui e desfile di nos gruponan uniforma di scout, gubernamental, deportivo y cultural pa clausura e celebracion na Dia di Himno y Bandera na Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

CONCURSO ESCOLAR

CCDN a prepara tambe un concurso escolar di pintura pa tur scol preparatorio y basico participa. E tema ta e 6 districtonan di Aruba, Oranjestad, Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. Muchanan mester uza nan fantasia y creatividad pa pinta kico pa nan ta haci cada districto special. Mester entrega e pintura bek na scol y na scol mes lo scoge e miho pintura di cada klas y entrega esaki na CCDN. CCDN hunto cu un comision di maestro lo scoge un ganador di cada categoria. Lo tin premio pa Scol Preparatorio y Scol Basico pa klas 1 y 2, klas 3 y 4, klas 5 y 6.

KIBRA COCO

E biaha aki tambe lo tin un 'Kibra Coco' pa asina e muchanan por haya sa mas di Aruba. Riba e pintura di e concurso nacional, lo tin un QR Code cu cual e muchanan hunto cu nan famia por participa contestando pregunta relaciona cu e simbolonan nacional di nos Pais. E famia cu contesta mas lihe y tin mas pregunta bon contesta ta gana premio.

VIDEO - KICO NOS TA GUSTA MAS DI ARUBA?

CCDN a prepara e concurso 'Kico nos ta gusta mas di Aruba' pa crea un movecion di cual tur scol preparatorio y basico por traha y manda un video di 30 seconde maximo pa mustra kico nan ta gusta mas di Aruba. Hunto cu nan docente lo por traha un video grabando cu un celular un bunita mensahe di nan klas ‘Kico nan ta gusta mas di Aruba.' Pa e video cu miho creatividad y mensahe lo tin un premio pa e klas.



JUMP18 TA CULMINA CU UN OTRO CICLO EXITOSO









Diabierna anochi a tuma lugar e ceremonia di clausura di un otro ciclo exitoso di e proyecto JUMP18.
JUMP18 ta un programa multidisciplinario den maneho di obesidad den muchanan, afilia na Horacio Oduber Hospital cu a cuminsa 18 di november di aña 2021 cu e meta pa haci un diferencia pa otronan, duna inspiracion y motivacion.

Segun Minister Oduber e programa aki ta cuadra cu su maneho cu ta basa riba prevencion. Pa prome biaha den historia, Aruba tin un plan nacional di prevencion riba malesanan no transmisibel (NCD's) na Aruba cu ta aproba pa Pan American Health Organization (PAHO).

E programa di JUMP18 ta crea oportunidadnan nobo pa tur cu ta envolvi den e programa, por ehempel e mayornan, e profesionalnan y specialmente e muchanan. Un di e metanan ta pa yuda mayornan y muchanan biba un bida mas saludabel por medio di educacion y retando nan percepcionnan limita.

Minister Dangui Oduber ta duna pabien na henter e team di JUMP18 encabesa pa Dr. Jamiu Busari cu ta e fundador y "senior researcher" di e programa aki.
Minister Oduber ta gradici tambe tur e patronisadornan cu a duna nan sosten financiero of cu un/of otro producto cu a yuda haci e programa posibel. Un danki tambe na HOH pa supervisa henter e programa te na final, dunando un man unda cu nan por.

Danki pa haci JUMP18 un exito, cambiando bida di nos muchanan.

Minister Dangui Oduber:

E ENCUESTA NACIONAL DI SALUD STEPS 2023 A INICIA DIASABRA

Minister di Turismo y Salud Publico ta anuncia cu desde diasabra 4 di maart e encuesta nacional di salud STEPS 2023 a inicia. E investigacion aki ta bou encargo di Departamento di Salud Publico (DVG) y ta wordo supervisa pa Pan American Health Oraganisation (PAHO).

Durante e lunanan nos dilanti habitantenan por spera bishita di esnan cu ta haci e cuestionarionan di salud. Ta bay tin midimento fisico (BMI) y tambe lo haci test di sanger.

STEPS 2023 ta un investigacion nacional riba factornan di riesgo pa cu desaroyo di malesa cronico no transmisibel bou di e populacion di Aruba. Durante e investigacion cu a cuminsa diasabra ultimo lo aserca personanan enre 18 te cu 69 aña.

Lo colecta datonan di informacion general y factornan di riesgo pa asina por actualisa maneho, programanan di salud y intervencion.

Segun Minister Oduber e investigacion aki lo yuda pa asina organisacionnan encarga cu maneho di salud publico por ricibi un bista actual di e salud di nos poblacion pero tambe conoce e factornan di riesgo pa cu salud di nos hendenan.





BALOR DI IMPORTACION A SUBI CU AFL 500 MIYON DEN 2022



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, ta informa cu Oficina Central di Estadistica a publica infomacion di cifranan di importacion y exportacion pa 2022.

Aruba como economia chikito ta importa mayoria productonan cu cada un di nos ta cumpra den supermercado of tienda. Ta trata di entre otro productonan pa uzo diario manera cuminda y paña te material di construccion. E productonan ta yega Aruba via barconan of avionnan di diferente paisnan y ta destina pa produccion y consumo local of Freezone. Tur productonan ta wordo categorisa den seccionan manera por ehempel productonan alimenticion.

Den 2022, e balor di productonan importa a yega un suma total di AFL 2.6 biyon. Di e suma aki, AFL 2.5 biyon ta destina pa produccion y consumo local y AFL 149 miyon via Freezone pa exportacion. Si compara esaki cu 2021, e balor di importacion a subi cu AFL 500 miyon florin. Un motibo pa e subida aki ta e prijsnan halto di productonan cu Aruba ta importa. Inflacion den mercadonan internacional ta wordo importa tambe.

E data over di importacion y exportacion ta brinda e oportunidad pa haci analisis over di ki tipo di producto ta wordo mas importa for di un pais. Den 2022 e top 5 di productonan importa ta diesel y gasolin, hoyanan, medicamento entre otro pa benta na consumidor, bebidanan cu sucu y keshi.

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta monitor continuamente desaroyo di importacion y exportacion di productonan y su impacto riba economia di Aruba. Di januari te cu december 2022 e balor di importacion total a yega AFL 2.6 biyon compara cu AFL 2.1 biyon di januari te cu januari 2021. Aunke e balor di importacion den 2022 a surpasa loke Aruba a importa prome cu pandemia (2019), e peso total di importacion no a yega e nivel di 2019 ainda.

Pa mas informacion over di cifranan di importacion y exportacion di nos pais por bishita e website **www.cbs.aw**

Minister Geoffrey Wever:

CURSO FINANSAS DEN MI HOGAR TA CONTINUA



Segun sondeo di Banco Central di Aruba di juli 2021 over di e bienestar financiero di hogarnan, 3 den cada 10 hogar ta gasta mas di loke tin na entrada. E mesun sondeo ta indica cu solamente 1.8% di e hogarnan cu a participa por wordo considera financieramente fit, y 16.4% por ser considera financieramente stabiel.

Un percentahe halto 81.8% ta cay den e categoria financieramente dependiente (34.2%), financieramente afligi (19.4%), financieramente vulnerabel (11.7%) y financieramente fragil (16.5%).

E cifranan over di e salud financiero di nos hogarnan ta indica e importancia pa nos ciudadanonan por tin acceso na cursonan gratis cu por ta un apoyo den e maneho diario di nan cartera.

Despues di e prome sesion exitoso unda cursistanan a ricibi informacion valioso con por ta efectivo den cas door di wak con por spaar y cumpra sin emocion, e curso Finansas den mi hogar a continua cu su di dos sesion den districto di San Nicolas.

Den e di dos sesion a enfoca riba pagamento di debe y kico lo pasa ora no por paga e debe mas. Un topico actual y interesante cu sigur ta necesario pa duna atencion na esaki.

Papia abiertamente over di e salud di nos cartera no ta algo facil. Pero ta necesario facilita un espacio sigur unda cu nos ciudadanonan por yega y haya e apoyo den forma di un curso cu lo contribui na un miho manera di maneha nan cartera na un manera responsabel y segun nan situacion personal. Door di facilita e curso Finansas den mi Hogar den un forma gratis nos ta brinda e apoyo necesario na nos ciudadonan segun minister Geoffrey Wever.





MINISTER ENDY CROES A ATENDE E ANOCHI DI INFORMACION DI TRAMPOLIN PA TRABAO

Diaranson anochi, Minister Endy Croes a atende un charla informativo na Centro Sonrisa. E evento a wordo organisa pa Trampolin pa Trabao hunto cu Directie Sociale Zaken, Flexo Manpower y Medwork. Presente tabata mayor-, compania- of instancianan interesa pa traha cu personan cu limitacion. Durante e anochi informativo Sr. lionel Rumnit, jobcoach a duna diferente presentacion pa stimula mayornan pa nan yui participa den e proyecto. E meta di e evento ta inclusion di hende cu limitacion den mercado laboral. Un cliente cu a haya un trabou a comparti su experencia bunita cu esnan presente.

Minister Endy Croes a indica cu e tabata un anochi fructifero cu presentacion inspirativo y educativo unda cu Sr. Rumnit a presenta impresionante programa y oportunidadnan cu tin pa personanan cu limitacion den nos comunidad. Concluyendo, Mandatario di Enseñansa ta gradici Trampolin pa Trabao pa e bunita trabou cu nan ta eherciendo y cu por conta cu sosten di Gabinete Wever – Croes II.











Minister Endy Croes:

AUMENTO DI SCHOOLGELD DI SKOA TIN NOS ATENCION Y LO REUNI CU SKOA PA COMPRONDE NAN DECISION MIHO

Gobierno a tuma nota di e anucio di aumento di schoolgeld di SKOA. Como Minister di Enseñansa y Deporte esaki sigur tin mi atencion.

SKOA ta un stichting cu ta tuma su propio decision:
SKOA sinembargo ta un stichting cu tin su propio "bestuur" unda un Gobierno of Minister no ta autorisa pa tuma decision. Pues, tur stichting y tambe SKOA ta completamente liber pa tuma nan propio decision. Durante aña 2022, como Minister mi a haci apelacion pa trata na no aumenta schoolgeld. Nos ta comprondе alabes cu rond mundo e retonan ta grandi, saliendo for di pandemia cu a asota nos na 2020. E siman entrante Minister di Enseñansa lo invita SKOA pa un reunion, pa asina por comprondе miho nan necesidad kisas pa aumenta e schoolgeld. Pues, e asunto di schoolgeld tin nos atencion, e mandatario a enfatisa.

Scolnan publico DPS schoolgeld no lo aumenta:
Minister di Enseñansa y Deporte ta splica cu su persona como "bevoegdgezag" di scolnan di DPS, esta scolnan publico ta e unico caminda cu Gobierno y Minister ta 100% responsabel y por tuma tur decision. Pues, e mensahe a bay caba pa DPS cu bou ningun circunstancia no lo permiti pa scolnan cu ta cay bou DPS aumenta schoolgeld ni cu 1 florin. Alabes a pidi DPS pa traha mesora riba un plan strategico dado caso sinti e necesidad cu e peticion pa cupo na scolnan di DPS aumenta. Terminando, Minister Endy Croes a splica cu despues di e reunion cu SKOA lo informa comunidad di resultado di dicho reunion.



MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA PARTIDO DI BASEBALL DI E MUCHANAN DI 5-6 Y 7-8 AÑA



Riba diadomingo, Minister Endy Croes ta bishita diferente actividad deportivo rond di nos isla pa duna sosten na nos deportistanan. Fin di siman pasa, Mandatario di Deporte a bishita Centro di Bario Noord pa presencia e prome partido di baseball di e muchanan di 5-6 y 7-8 aña riba e veld di Little Eagles. E muchanan tabata contento practicando nan deporte.



Minister Endy Croes ta felicita CBN Eagles cu nan veld di baseball nobo cu a keda masha bunita. Mandatraio di Deporte ta gradici coach y mayornan pa sostene y stimula e muchanan den nan deporte faborito. Deporte ta e vehiculo cu ta uni un pais. Semper cu e 4 D di deseo, disciplina, dedicacion y determinacion bo ta logra.

UNION TA E FORSA DI NOS BARANCA TAN STIMA.

POETA DI PATRIA 2023

FECHA: **DIARANSON 15 DI MAART 2023**
ORA: **7:00 PM – 10:00 PM**
LUGA: **CAS DI CULTURA**
ENTRADA GRATIS

PROME PREMIO	SEGUNDO PREMIO	TERCER PREMIO
AWG. 1000,-	**AWG. 500,-**	**AWG. 250,-**

Ultimo dia pa inscribi ta diabierna dia 3 di maart 2023.
Ultimo dia pa entrega poema ta dialuna dia 6 di maart 2023
Mail bo poema na: artedipalabra@gmail.com

CCDN
Comision Celebracion Dianan Nacional

DCA
Departamento di Cultura Aruba

Gobierno di Aruba

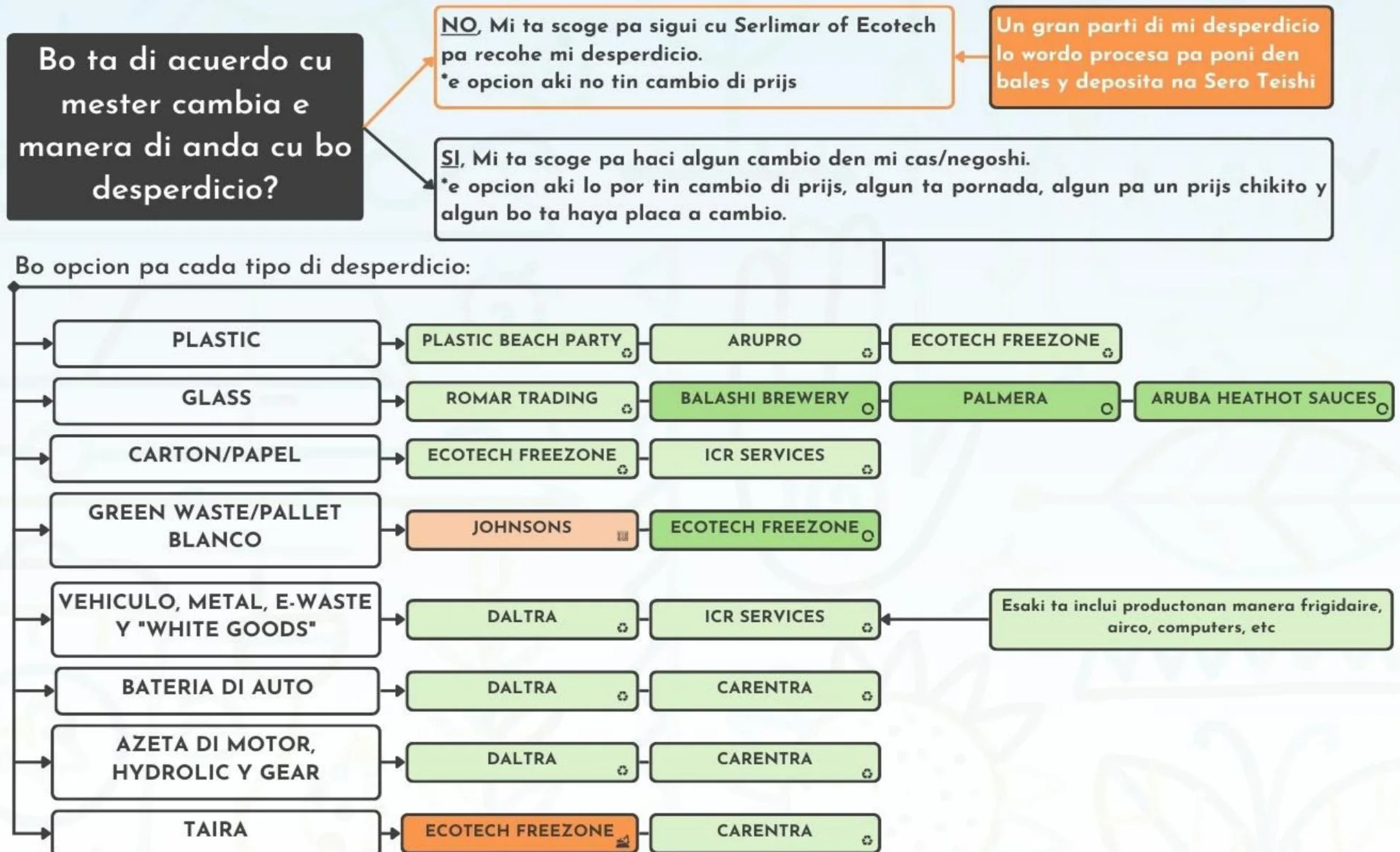
Fundacion
Corector di Papiamento



RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO RESIDENCIAL OF COMERCIAL:



(Aruba's waste management blueprint)





E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.



Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

"Nada no ta cambia, si nada no cambia!
Reconoce bo impacto, un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"

Minister Ursell Arends

www.trashtocasharuba.org

Pa mas informacion:
https://trashtocasharuba.org/pages/dump-parkietenbos



Union ta e forsa di un ekipo, famia y nacion pa logra cada meta pa e bienestar humano. Ban sigui den positivismo pa engrandece nos pais.

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!